
Presidencia: Serbia

865ª SESIÓN PLENARIA DEL FORO

1. Fecha: Miércoles, 25 de octubre de 2017

Apertura: 10.05 horas
Clausura: 12.20 horas

2. Presidencia: Sr. M. Pančeski

3. Temas examinados – Declaraciones – Decisiones/Documentos adoptados:

Punto 1 del orden del día: **DIÁLOGO SOBRE LA SEGURIDAD: “ACUERDO SOBRE CONTROL SUBREGIONAL DE ARMAMENTOS – APLICACIÓN DEL ACUERDO SOBRE CONTROL SUBREGIONAL DE ARMAMENTOS, ARTÍCULO IV, ANEXO 1-B, ACUERDOS DE PAZ DE DAYTON”**

– *Ponencia a cargo del Embajador B. Filipović, Ministro Adjunto de Política de Seguridad, Ministerio de Asuntos Exteriores de la República de Serbia*

– *Ponencia a cargo del General de Brigada P. Braunstein, Jefe del Centro de Verificación alemán*

– *Ponencia a cargo del Sr. I. Ivanišević, Director General, Dirección General de Relaciones Multilaterales, Ministerio de Asuntos Exteriores de Montenegro*

Presidente, Embajador B. Filipović (FSC.DEL/243/17 OSCE+), Sr. I. Ivanišević (FSC.DEL/241/17 OSCE+), General de Brigada P. Braunstein (FSC.DEL/242/17 OSCE+), Estonia-Unión Europea (con la conformidad de Albania, la ex República Yugoslava de Macedonia y Montenegro, países candidatos; de Bosnia y Herzegovina, país candidato potencial que forma parte del Proceso de Estabilización y Asociación; de Islandia, Liechtenstein y Noruega, países de la Asociación Europea de Libre Comercio y miembros del Espacio Económico Europeo; así como de Andorra) (FSC.DEL/239/17), Estados Unidos de América, Belarús, Federación de Rusia, Alemania

Punto 2 del orden del día: DECLARACIONES GENERALES

- a) *Contribuciones financieras al Programa de desarrollo de capacidades para la gestión de existencias de munición convencional en la República de Serbia (CASM):* Alemania (Anexo 1), Suiza (Anexo 2), Serbia (Anexo 3)

- b) *Situación en Ucrania y su entorno:* Ucrania, Estonia-Unión Europea (con la conformidad de Albania, la ex República Yugoslava de Macedonia y Montenegro, países candidatos; de Bosnia y Herzegovina, país candidato potencial que forma parte del Proceso de Estabilización y Asociación; de Islandia, Liechtenstein y Noruega, países de la Asociación Europea de Libre Comercio y miembros del Espacio Económico Europeo; así como de Georgia y Moldova) (FSC.DEL/240/17), Estados Unidos de América, Canadá, Federación de Rusia

Punto 3 del orden del día: OTROS ASUNTOS

No hubo intervenciones

4. Próxima sesión:

Miércoles, 1 de noviembre de 2017, a las 10.00 horas, en la Neuer Saal



Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa
Foro de Cooperación en materia de Seguridad

FSC.JOUR/871
25 October 2017
Annex 1

SPANISH
Original: GERMAN

865ª sesión plenaria

Diario FCS N° 871, punto 2 a) del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE ALEMANIA

Señor Presidente,
Excelencias,
Distinguidos colegas:

Me complace poder comunicarles hoy que Alemania ha decidido dedicar fondos del “Programa de Fondos asignados a cuestiones relativas a las armas pequeñas y armas ligeras (APAL) y las existencias de munición convencional (EMC)” a un proyecto de eliminación de munición peligrosa en Serbia.

Concretamente, la aportación está dirigida al Programa de desarrollo de capacidades para la gestión de existencias de munición convencional (CASM) en Serbia, con una dotación de 25.000 euros.

De esta manera, y junto con el apoyo adicional de Suiza por la misma cantidad de 25.000 euros, podrá concluir en Serbia el “Proyecto sobre munición que contiene fósforo blanco y polvo de napalm”.

Durante la reunión sobre APAL se había mencionado que faltaba la suma de 50.000 euros para poder concluir este proyecto de manera definitiva.

Alemania y Suiza estiman que con la contribución a este proyecto pueden hacer una aportación importante a velar por la seguridad en el territorio de Serbia, y se alegrarían de que hubiera más Estados que se sumaran a la contribución a otros proyectos.

Señor Presidente:

Solicito que la presente declaración se adjunte al diario correspondiente a la sesión de hoy.



Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa
Foro de Cooperación en materia de Seguridad

FSC.JOUR/871
25 October 2017
Annex 2

SPANISH
Original: GERMAN

865ª sesión plenaria

Diario FCS N° 871, punto 2 a) del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE SUIZA

Señor Presidente,
Excelencias,
Distinguidos colegas:

Como ya ha mencionado mi distinguido colega de Alemania, hoy tengo el honor de anunciar que Suiza hará una contribución financiera de 25.000 euros al Programa de desarrollo de capacidades para la gestión de existencias de munición convencional (CASM) de la República de Serbia. Junto con Alemania, deseamos con ello subsanar los 50.000 euros que faltaban para poder concluir el “Proyecto sobre munición que contiene fósforo blanco y polvo de napalm”.

Señor Presidente:

El terrible incidente ocurrido a fines de febrero de 2017 en Kragujevac nos ha demostrado una vez más lo peligrosos que son estos proyectos de existencias de munición convencional, y cuán necesario resulta invertir en la seguridad. Por eso, cuando se pidió que Suiza financiara esa diferencia que faltaba junto con Alemania, no hemos vacilado en responder afirmativamente.

Suiza está convencida de que los proyectos sobre armas pequeñas y armas ligeras (APAL) y existencias de munición convencional (EMC), como el proyecto CASM en Serbia, son contribuciones muy importantes a la estabilidad y la seguridad en el área de la OSCE. Por ese motivo, Suiza sigue estando dispuesta a dar su apoyo mediante contribuciones financieras y de expertos in situ, e invita a otros Estados participantes de la OSCE a que también estudien la posibilidad de brindar su apoyo de manera análoga.

Muchas gracias por su atención. Solicito que la presente declaración se adjunte al diario correspondiente de la sesión de hoy.

865ª sesión plenaria

Diario FCS N° 871, punto 2 a) del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE SERBIA

Señor Presidente,
Señoras y señores:

En nombre de la Misión Permanente de la República de Serbia y en mi propio nombre, permítame dar las gracias a las Delegaciones de Alemania y de Suiza por la información acerca del respaldo financiero de 50.000 euros dado al Programa de desarrollo de capacidades para la gestión de existencias de munición convencional (CASM) destinado a la República de Serbia en relación con el desmantelamiento de municiones, y manifestar nuestra gratitud a Alemania y a Suiza por su generosa contribución.

El apoyo de los donantes a este programa por parte de los Estados participantes de la OSCE sigue siendo muy importante para que se siga llevando a cabo en el futuro. Deseamos dar las gracias a los Estados donantes por su respaldo a la modernización de las instalaciones de extinción de incendios, que mejorarán las condiciones de seguridad a la hora de desactivar la munición, especialmente la pólvora.

Además, deseo añadir que el Programa CASM, además de su objetivo principal, coadyuva a la seguridad y la estabilidad regionales, mejorando la seguridad humana y reforzando las medidas de lucha contra la proliferación, al reducir los excedentes de munición y modernizar las instalaciones de almacenamiento e inspección.

La República de Serbia valora mucho el apoyo dado a los proyectos por los Estados participantes de la OSCE. Permítame de nuevo agradecerles a los distinguidos representantes de Alemania y Suiza su contribución, y reiterar que Serbia está dispuesta a seguir cooperando con nuestros asociados de la OSCE en esta cuestión concreta en un espíritu de apertura y transparencia.

Gracias por su atención; solicito que la presente declaración se adjunte al diario correspondiente a la sesión de hoy.

Gracias, Señor Presidente.